ASSEMBLY INSTRUCTIONS 2.5
MONTAGEANLEITUNG 2.5
NOTICE DE MONTAGE 2.5

CHANGE BRAKE DRUM ON AXLE

1. Before changing brake drum (1):
1.1. Loosen screws securing wheel.
1.2. Raise and secure trailer so that it cannot fall or move.
2. Dismantling worn brake drum.
2.1. Unscrew loosened screws and take off wheel.
2.2. Delicately, using hammer, dislodge the cover of bearing nut (3).
2.3. By hand, with spanner unscrew bearing nut (2).
2.4. Do not use pneumatic spanner to unscrew nut.
2.5. Pull brake drum off by hand, not using puller.
3. Mount new brake drum.
3.1. Place new drum in position (1).
3.2. Smear axle hub thread with mechanical grease.
3.3. With spanner tighten by hand new bearing nut (8), tighten by hand with dynamometric spanner with moment of 280Nm.
3.4. Secure new bearing nut cover.
4. Brake adjustment.
4.1. Make adjustment with the aid of brake expander block screw, located on inner side of drum.
4.2. Turn screw (1) so that brake shoes begin to rub the drum and the drum turns with difficulty.
4.3. Then loosen the screw, by about a quarter of a turn so the drum turns easily, and the brake shoes rub the drum lightly.
4.4. Place wheel on drum and screw in wheel screws.
4.5. Lower the trailer onto its wheels.
4.6. Tighten wheel screws.

AUSWECHSLUNG DER BREMSNABE AN DER ACHSE

1. Vor der Auswechslung der Bremsnabe (1) sind folgende Maßnahmen durchzuführen:
1.1 Befestigungsschrauben am Rad lösen.
1.2 Den Anhänger anheben und absichern, so dass er weder herunterfallen noch wegrollen kann.
2. Demontage der abgenutzten Bremsnabe.
2.1 Die gelösten Schrauben am Rad entfernen und das Rad abziehen.
2.2 Die Verschlusskapsel der Flanschmutter (3) mit einem Hammer vorsichtig abschlagen.
2.3 Die Flanschmutter (2) mit einem Handschlüssel lösen. Um die Flanschmutter zu lösen, ist kein pneumatischer Schlüssel zu verwenden.
2.4 Die Bremsnabe (1) manuell abnehmen, ohne Abziehvorrichtung zu verwenden.
3. Montage der neuen Bremsnabe.
3.1 Die neue Bremsnabe (1) aufsetzen.
3.2 Das Gewinde am Bremsstummel mit Maschinenfett schmieren
3.3 Die neue Flanschmutter (8) mit einem Handschlüssel aufschrauben und mit einem Drehmomentschlüssel mit Anziehmoment 280 Nm anziehen.
3.4 Die neue Verschlusskapsel der Flanschmutter (3) aufschlagen.
4. Einstellung der Bremsanlage.
4.1 Die Einstellung mit der Schraube des Nachstellkeils vornehmen, die sich an der Innenseite der Bremsnabe befindet.
4.2 Die Nachstellschraube so anziehen, dass die Bremsbacken gegen die Bremsnabe zu reiben anfangen, und die Bremsnabe sich nur schwer drehen kann.
4.3 Dann die Schraube um etwa eine Vierteldrehung lösen, so dass die Bremsnabe sich problemlos bewegen kann und die Bremsbacken gegen die Bremsnabe leicht reiben.
4.4 Das Rad aufsetzen und mit Radschrauben befestigen.
4.5 Den Anhänger auf die Räder herunterlassen.
4.6 Die Schrauben am Rad anziehen.

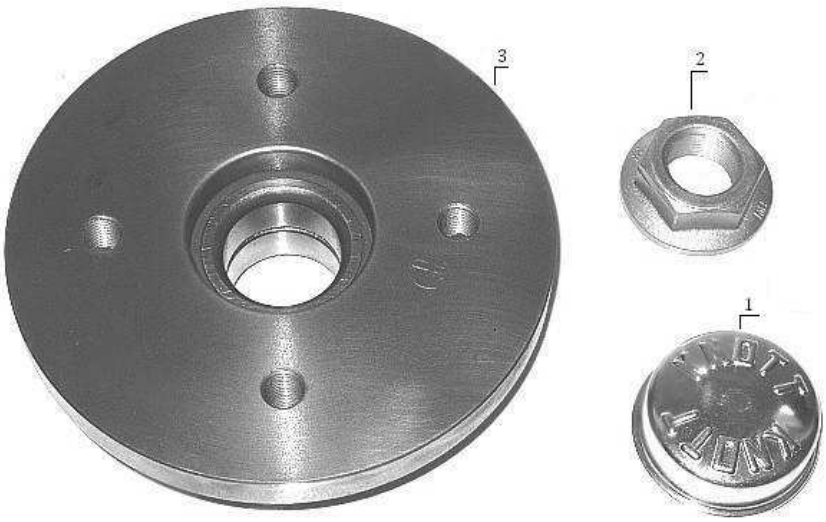
ASSEMBLY INSTRUCTIONS 2.5
MONTAGEANLEITUNG 2.5
NOTICE DE MONTAGE 2.5

REMPLACEMENET DU TAMBOUR DE FREIN DANS L'AXE

1. Avant le remplacement du tambour de frein (1) il est nécessaire de:
1.1. Donner du jeu aux vis fixant la roue.
1.2. Soulever et protéger la remorque pour l'empêcher de tomber et de rouler.
2. Démontage du tambour usé.
2.1. Dévisser les vis débloquées de la roue et retirer la roue.
2.2. Frapper, à l'aide de marteau, la protection de l'écroue de roulement (3).
2.3. Dévisser l'écrou de roulement avec la clef à main (2). Pour dévisser l'écrou ne pas utiliser la clef pneumatique.
2.4. Retirer à la main le tambour de frein (1) sans utiliser l'arrache- tambour.
3. Montage de nouveau tambour de frein.
3.1. Mettre le nouveau tambour (1).
3.2. Lubrifier le taraud de l'axe du moyeu.
3.3. Remonter le nouvel écrou de roulement avec la clef à main (8), serrer avec la clef dynamométrique à main au couple de 280Nm.
3.4. Enfoncer la nouvelle protection de l'écrou de roulement (3).
4. Réglage de frein.
4.1. Exécuter le réglage à l'aide de vis de la pièce d'écartement, placée du côté intérieur du tambour.
4.2. Serrer la vis de réglage de manière à ce que les mâchoires frottent contre le tambour, et le tambour tourne avec difficulté.
4.3. Donner ensuite du jeu à la vis, d'un quart de tour environ, pour que le tambour tourne facilement, et les mâchoires de frein frottent légèrement contre le tambour.
4.4. Mettre la roue sur le tambour et visser les vis de la roue.
4.5. Baisser la remorque sur les roues.
4.6. Serrer les vis de la roue.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS 2.5
MONTAGEANLEITUNG 2.5
NOTICE DE MONTAGE 2.5





KNOTT Sp. z o.o. 63-011 Pławce, Zdziechowice 100, tel. +48 61 287 60 00, fax +48 61 287 60 01, e-mail: info@knott.pl, www.knott.pl

ASSEMBLY INSTRUCTIONS 2.5
MONTAGEANLEITUNG 2.5
NOTICE DE MONTAGE 2.5

1. KNOTT recommends that replacement parts are mounted at authorised service points. This ensures correct mounting execution.
2. KNOTT guarantees that the replacement parts, which it supplies are without physical faults.
3. The guarantee period is one year.
4. In the event of independent mounting of replacement parts, the guarantee does not include faults arising from improper mounting, in particular as a result of non-adherence to do the mounting instructions supplied by KNOTT.
5. The guarantee does not include faults arising as a result of road accidents or improper use, e.g.: bending of slide, broken shock absorber piston rod, loss of track adjustments caused by overloading, axle damage caused by impact.

1. Die Firma KNOTT empfiehlt, Ersatzteile bei autorisierter Servicestelle montieren zu lassen. Dadurch ist die richtige Montage sichergestellt.
2. Die Firma KNOTT garantiert, dass die von ihr angelieferten Ersatzteile frei von Sachmängeln sind.
3. Die Garantie gilt für ein Jahr.
4. Bei selbständiger Montage der Ersatzteile fallen unter die Garantie keine Mängel, die infolge der unfachmännischen Montage, und insbesondere infolge der Nichtbeachtung der durch die Firma KNOTT zur Verfügung gestellten Montageanleitung entstanden sind.
5. Unter die Garantie fallen keine Mängel, die infolge der Verkehrsunfälle oder des unsachgemäßen Einsatzes entstanden sind, z.B. Biegung der Zugstange, Abreißen der Stoßdämpferkolbenstange, Achsgeometriefehler infolge der Überbelastung, Achsenbeschädigung infolge des Anpralls gegen ein Hindernis.

1. La société KNOTT conseille le montage des pièces de rechange par le service autorisé. Ceci assure le montage conforme.
2. La société KNOTT garantie, que les pièces de rechange fournies n'ont pas de défauts de conformation.
3. La durée de garantie est fixée pour 1 an.
4. En cas de montage des pièces de rechange par des personnes non qualifiées la garantie ne comprend pas de défauts résultant du montage incorrect, en particulier résultant de l'inobservation de notice de montage transmise par la société KNOTT.
5. N'entre pas dans le cadre de cette garantie le défaut résultant de l'accident routier ou de l'exploitation incorrecte par exemple: pliage de la glissière, arrachement de la tige de piston d'amortisseur, la perte de convergence due à la surcharge, défauts de l'axe étant effet des chocs.